

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N. Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

UN LIBRARY
UN/SA COLLECTION

MAY 26 1993

REFERENCE: NV/93/65

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Panama and Seychelles to the United Nations.

24 May 1993

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Panama et des Seychelles auprès de l'Organisation.

24 mai 1993

Permanent Mission of the
Republic of Panama to the
United Nations

Permanent Mission of the
Republic of Seychelles to
the United Nations

May 21, 1993

Excellency,

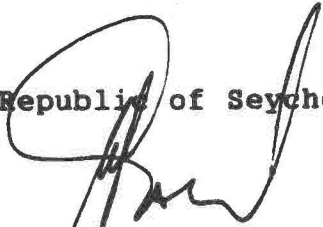
We have the honour to address to Your Excellency with the objective of advising that the Government of the Republic of Seychelles and the Government of the Republic of Panama, wishing to strengthen the relations of friendship existing between them, of promoting their cooperation in areas of common interests to both countries and to cooperate jointly in searching for peace in the international community, in conformity with the principles established by the United Nations Charter and taking into account the provisions of the Vienna Convention of April 18, 1961, which regulates diplomatic relations by the States, have decided to establish on this date diplomatic relations between them at ambassadorial level.

We wish to request Your Excellency that this information be transmitted to the Permanent Missions of all the Members States of the United Nations.

For the Republic of Panama

Carlos Arosemena A.
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Panama to
the United Nations

For the Republic of Seychelles



Marc Michael Marengo
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Seychelles to
the United Nations

His Excellency
Doctor Boutros Boutros-Ghali
Secretary General
Office S-3800
United Nations

COMUNICADO CONJUNTO
SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS
ENTRE LA REPUBLICA DE PANAMA Y LA
REPUBLICA DE SEYCHELLES

La República de Panamá y la República de Seychelles, guiándose por la voluntad mutua de desarrollar las relaciones de amistad y colaboración en lo político, económico, cultural, social y en otros campos, han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajada.

Teniendo la intención de desarrollar estas relaciones en base a los propósitos y las normas de la Carta de la Organización de las Naciones Unidas y del Derecho Internacional.

Han acordado en la fecha de la firma del presente Protocolo establecer relaciones diplomáticas de conformidad con la Convención de Viena sobre las relaciones diplomáticas de 1961.

La República de Panamá y la República de Seychelles tienen la firme convicción de que el establecimiento de relaciones diplomáticas corresponde a los intereses nacionales de ambos Estados y contribuirá a la consolidación de la cooperación y la paz en el mundo.

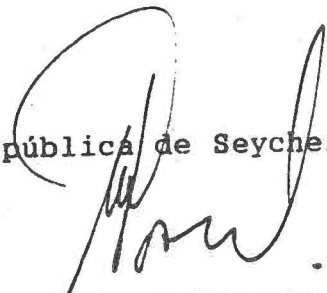
Dado en la ciudad de Nueva York, el 21 de mayo de 1993, en dos ejemplares auténticos, en idiomas español e inglés, teniendo ambos textos igual validez.

Por la República de Panamá



Carlos Arosemena A.
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario
Representante Permanente de la
República de Panamá

Por la República de Seychelles



Marc Michael Marengo
Embajador Extraordinario y
Plenipotenciario
Representante Permanente de
la República de Seychelles

JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN THE REPUBLIC OF SEYCHELLES AND THE
REPUBLIC OF PANAMA

The Republic of Seychelles and the Republic of Panama, guided by their joint wish to develop friendly relations and collaboration in political, economic, cultural, social and other fields, have decided to establish diplomatic relations at the Embassy level.

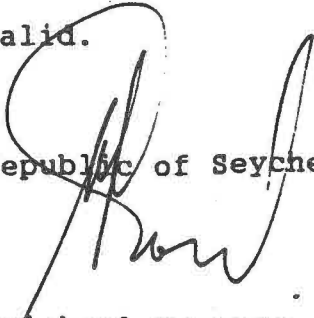
Both have the purpose of developing these relations on the basis of the principles and purposes provided by the United Nations Charter and international law.

They have also agreed to establish diplomatic relations in conformity with the 1961 Vienna Convention on Diplomatic Relations as of the date of the present Communique.

The Republic of Seychelles and the Republic of Panama have the firm conviction that the establishment of diplomatic relations corresponds to the national interests of both states and will contribute to the consolidation of peace and of mutual cooperation between them.


Given in the City of New York on May 21, 1993 in two authentic specimens in the English and Spanish languages, both texts being equally valid.

For the Republic of Seychelles



Marc Michael Marengo
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Seychelles

For the Republic of Panama



Carlos Arosemena A.
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Panama